

Rettens dom af 16. september 2013 — Rubinetteria Cisal mod Kommissionen

(Sag T-368/10) ⁽¹⁾

(Konkurrence — karteller — belgiske, tyske, franske, italienske, nederlandske og østrigske markeder for badeværelsesudstyr og -inventar — afgørelse, der fastslår en overtrædelse af artikel 101 TEUF og EØS-aftalens artikel 53 — koordinering af prisforhøjelser og udveksling af følsomme kommercielle oplysninger — begrebet overtrædelse — samarbejdsmeddelelsen af 2002 — samarbejde — retningslinjer for beregningen af bøder af 2006 — beregning af bøden — manglende betalingsevne)

(2013/C 325/39)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Italien) (ved advokaterne M. Pinnarò og P. Santer)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis og L. Malferrari, som befuldmægtigede, bistået af advokat A. Dal Ferro)

Sagens genstand

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens afgørelse K(2010) 4185 endelig af 23. juni 2010 om en procedure i henhold til artikel 101 TEUF og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/39.092 — Badeværelsesudstyr og -inventar), for så vidt som den vedrører sagsøgeren, og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgeren er blevet pålagt

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Rubinetteria Cisal SpA bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 288 af 23.10.2010.

Rettens dom af 16. september 2013 — Villeroy & Boch Austria m.fl. mod Kommissionen

(Forenede sager T-373/10, T-374/10, T-382/10 og T-402/10) ⁽¹⁾

(Konkurrence — karteller — belgiske, tyske, franske, italienske, nederlandske og østrigske markeder for badeværelsesudstyr og -inventar — afgørelse, der fastslår en overtrædelse af artikel 101 TEUF og EØS-aftalens artikel 53 — koordinering af prisforhøjelser og udveksling af følsomme kommercielle oplysninger — samlet overtrædelse — tilregning af den ulovlige adfærd — bevis — bøder — retningslinjer for beregningen af bøder af 2006 — forbud mod tilbagevirkende kraft — rimelig frist)

(2013/C 325/40)

Processprog: tysk, fransk og nederlandsk

Parter

Sagsøgere: Villeroy & Boch Austria GmbH (Mondsee, Østrig) (ved advokaterne A. Reidlinger, S. Dethof, M. Klusmann og K. Blau-Hansen) (sag T-373/10), Villeroy & Boch AG (Mettlach, Tyskland) (ved advokat M. Klusmann og professor S. Thomas) (sag T-374/10), Villeroy et Boch SAS (Paris, Frankrig) (ved advokaterne J. Philippe og K. Blau-Hansen og solicitor A. Villette) (sag T-382/10) og Villeroy & Boch — Belgium (Bruxelles, Belgien) (ved advokaterne O. Brouwer, J. Blockx og N. Lorjé) (sag T-402/10)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (i sag T-373/10, først ved F. Castillo de la Torre, R. Sauer, F. Ronkes Agerbeek og A. Antoniadis, derefter ved F. Castillo de la Torre, R. Sauer og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede, bistået af advokaterne G. van der Wal og M. van Heezik) (i sag T-374/10, A. Antoniadis, R. Sauer og F. Ronkes Agerbeek) (i sag T-382/10, F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek og N. von Lingen, som befuldmægtigede, bistået af G. van der Wal og M. van Heezik) og (i sag T-402/10, F. Castillo de la Torre og F. Ronkes Agerbeek, bistået af G. van der Wal og M. van Heezik)

Sagens genstand

Principalt en påstand om annullation af Kommissionens afgørelse K(2010) 4185 endelig af 23. juni 2010 om en procedure i henhold til artikel 101 TEUF og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/39.092 — Badeværelsesudstyr og -inventar), for så vidt som den vedrører sagsøgerne, og subsidiært en påstand om nedsættelse af den bøde, sagsøgerne er blevet pålagt

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes i sagerne T-373/10, T-382/10 og T 402/10.